

12.07.2005. MK noteikumi Nr.508 "Noteikumi par Latvijas ūdeņu izmantošanas kārtību un kuģošanas režīmu tajos" ("LV", 111 (3269), 15.07.2005.) [spēkā ar 16.07.2005.] ar grozījumiem:

- 06.05.2008. MK noteikumi Nr.318 ("LV", 72 (3856), 10.05.2008.) [spēkā ar 11.05.2008.].

Redakcijas: [16.07.2005] [11.05.2008]

Redakcija uz 11.05.2008.

Ministru kabineta noteikumi Nr.508

Rīgā 2005.gada 12.jūlijā (prot. Nr.40 25.§)

Noteikumi par Latvijas ūdeņu izmantošanas kārtību un kuģošanas režīmu tajos

Izdoti saskaņā ar Jūrlietu pārvaldes un jūras drošības likuma 7.panta otro daļu

I. Vispārīgie jautājumi

1. Noteikumi nosaka Latvijas ūdeņu izmantošanas kārtību un kuģošanas režīmu tajos.
2. Noteikumus piemēro visiem Latvijas un ārvalstu kuģošanas līdzekļiem.
3. Noteikumu izpratnē:
 - 3.1. bīstamās kravas ir:
 - 3.1.1. vielas, materiāli un preces, kas atbilstoši Starptautiskajam jūras bīstamo kravu kodeksam (IMDG) ir klasificētas no 1. līdz 9.bīstamības klasei;
 - 3.1.2. cietas vielas, kas klasificētas Beramkravu drošas prakses kodeksa (BC) Bpielikumā kā vielas, kas var radīt ķīmisko bīstamību, ja tiek transportētas kā beramkravas;
 - 3.1.3. lejamkravas, kas uzskaitītas Starptautiskā kodeksa par kuģu konstrukciju un aprīkojumu, kuri pārvadā bīstamās ķīmiskās vielas kā lejamkravas (IBC), 17. vai 18.nodaļā;
 - 3.1.4. sašķidrinātu gāzu lejamkravas, kas uzskaitītas Starptautiskā kodeksa par kuģu konstrukciju un aprīkojumu, kuri pārvadā sašķidrinātās gāzes kā lejamkravas (IGC), 19.nodaļā;
 - 3.2. piesārņojošas kravas ir:
 - 3.2.1. naftas produkti, kas noteikti 1973.gada Starptautiskās konvencijas piesārņošanas novēršanai no kuģiem un tās 1978.gada protokola (turpmāk — MARPOL konvencija) I Pielikumā;

3.2.2. šķidras vielas, kas noteiktas MARPOL konvencijas II Pielikumā;

3.3. NAVTEX ir jūras drošības informācijas pārraides un automātiskās saņemšanas sistēma, kas darbojas 518kHz frekvencē, izmantojot šaurjoslas tiešās drukas telegrāfiju.

4. Tankkuģiem, kuģojot Latvijas ūdeņos, ir nepieciešams 1992.gada Starptautiskās konvencijas par civilo atbildību par naftas piesārņojuma radītajiem zaudējumiem VII pantā norādītais sertifikāts vai 1969.gada Starptautiskās konvencijas par civilo atbildību par naftas piesārņojuma radītajiem zaudējumiem VII pantā norādītais sertifikāts.

5. Zinātniskās pētniecības darbu veikšanu zemes dzīlēs Latvijas ūdeņos, dziļu ģeoloģisko izpēti, to izmantošanu un aizsardzību nosaka saskaņā ar normatīvajiem aktiem par Latvijas Republikas kontinentālo šelfu un ekonomisko zonu.

II. Kuģošanas režīma ierobežojumi un informēšana

6. Drošības apsvērumu dēļ (tai skaitā militāro mācību dēļ) kuģošanu atsevišķos Latvijas ūdeņu rajonos uz laiku var ierobežot vai aizliegt. Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Jūras administrācija" (turpmāk — Jūras administrācija) izvērtē attiecīgo informāciju, apkopo to un, pildot nacionālā koordinatora funkcijas:

6.1. izziņo pa radio NAVTEX sistēmā;

6.2. paziņo Nacionālo bruņoto spēku Jūras spēku Jūras meklēšanas un glābšanas koordinācijas centram (MRCC) Rīgā (turpmāk — koordinācijas centrs). Koordinācijas centrs iekļauj minēto informāciju šo noteikumu 15.punktā noteiktajā jūras drošības un navigācijas informācijas pārraidē ultrašviļņu diapazonā;

6.3. publicē kārtējā navigācijas izdevumā "Paziņojumi jūrniekiem", ja attiecīgā informācija par drošības apdraudējumu ir saņemta mēnesi iepriekš.

7. Kuģi, kuri aprīkoti ar automātiskās identifikācijas sistēmas (turpmāk — AIS) aparatūru, kuģojot Latvijas ūdeņos, nodrošina šīs aparatūras nepārtrauktu darbību un izmanto to kuģu savstarpējos manevros, kā arī informācijas saņemšanai no AIS krasta sakaru tīkla.

8. Saskaņā ar 1974.gada Starptautiskās konvencijas par cilvēku dzīvības aizsardzību uz jūras (SOLAS konvencija) V/9. noteikuma prasībām Jūras administrācija katru gadu publicē navigācijas izdevuma "Paziņojumi jūrniekiem" pirmajā numurā "Kuģošanas režīms" informāciju par kuģošanas režīmu Latvijas ūdeņos, tajā skaitā:

8.1. par kuģošanas režīma vispārējiem nosacījumiem;

8.2. par kuģu satiksmes vadības dienestiem;

8.3. par jūras negadījumiem;

8.4. par kuģošanas drošību;

8.5. par kuģu ceļiem;

8.6. par enkurvietām;

8.7. par bijušiem mīnētajiem rajoniem, kuros atļauta kuģošana, nogrimušo sprāgstvielu rajoniem un citiem bīstamiem rajoniem;

8.8. par rajoniem, kuros uz laiku aizliegta kuģošana;

8.9. par normatīvajiem aktiem, kas nosaka kuģošanas režīmu.

9. Ja šo noteikumu 8.punktā norādītajā informācijā ir notikušas izmaiņas, kas var ietekmēt kuģošanas drošību, Jūras administrācija tās publicē navigācijas izdevuma "Paziņojumi jūrniekiem" nākamajā numurā.

III. Ziņošana par jūras negadījumiem

10. Kuģi Latvijas ūdeņos ar to rīcībā esošajiem sakaru līdzekļiem nekavējoties ziņo koordinācijas centram par jūras negadījumu un, ja negadījums noticis ostas robežās vai ostas reidos, arī ostas kapteinim. Ja jūras negadījums radījis piesārņojumu, koordinācijas centrs par to informē Jūras un iekšējo ūdeņu pārvaldi.

11. Ziņojumā par jūras negadījumu iekļauj šādu informāciju:

11.1. kuģa vārds un identifikācijas signāls;

11.2. kuģa ģeogrāfiskā pozīcija;

11.3. izešanas osta un mērķa osta;

11.4. adrese, kur var saņemt informāciju par bīstamām un piesārņojošām kravām uz kuģa;

11.5. personu skaits uz kuģa (apkalpe un pasažieri);

11.6. kravas nosaukums, bīstamības klase un daudzums;

11.7. negadījuma raksturojums.

12. Kuģi, kuri aprīkoti ar reisa datu reģistrācijas aparatūru, nodrošina tās nepārtrauktu darbību un, ja noticis jūras negadījums, saglabā aparatūras ierakstus par negadījuma laiku un iesniedz tos Jūras administrācijā.

IV. Radiosakari un jūras drošības informācijas izziņošana

13. Nacionālo bruņoto spēku Jūras spēku vienības, kas veic krasta apsardzes funkcijas (turpmāk — krasta apsardze), nodrošina globālās jūras negadījumu un drošības sistēmas (GMDSS) krasta sakaru tīkla darbību minētās drošības sistēmas noteiktajās frekvencēs.

14. Kuģi uztur radiosakarus globālās jūras negadījumu un drošības sistēmas noteiktajās frekvencēs un vispārējās radiosakaru frekvencēs, ieskaitot ultraīsviļņu 16.kanālu.

15. Jūras administrācija sagatavo un koordinācijas centrs izziņo kuģiem globālās jūras negadījumu un drošības sistēmas radiosakaru tīklā ultraīsviļņu frekvencē aktuālo jūras drošības un navigācijas informāciju. Reizē ar jūras drošības un navigācijas informāciju koordinācijas centrs izziņo Latvijas Vides, ģeoloģijas un meteoroloģijas aģentūras sagatavotās laika ziņas un vētras brīdinājumus, bet ledus navigācijas periodā – arī operatīvo informāciju par ledus apstākļiem. Koordinācijas centrs pilda Jūras palīdzības dienesta (MAS) funkcijas atbilstoši Starptautiskās jūrniecības organizācijas 2003.gada 5.decembra rezolūcijas A.950(23) "Jūras atbalsta dienesti" prasībām.

V. Kuģošana kuģu satiksmes vadības un informācijas sistēmu robežās

16. Kuģu satiksmes vadības un informācijas sistēmu robežās kuģi ievēro:

16.1. noteikto kuģošanas un ziņošanas kārtību;

16.2. kuģu satiksmes vadības un informācijas sistēmas operatoru norādījumus;

16.3. prasības, kas noteiktas 1972.gada Konvencijā par starptautiskajiem kuģu sadursmju novēršanas noteikumiem (COLREG-72).

17. Kuģu satiksmes vadības un informācijas sistēmu operatori:

17.1. uztur operatīvus sakarus ar kuģiem — satiksmes dalībniekiem — un ar kuģiem, kuri veic kravas, pasažieru vai apgādes operācijas saskaņā ar šo noteikumu VI nodaļu;

17.2. informē kuģus par kuģu satiksmi, hidrometeoroloģiskajiem apstākļiem, izmaiņām navigācijas līdzekļu aprīkojumā, dziļumos, kā arī sniedz citu operatīvo informāciju.

VI. Kuģu kravas, pasažieru un apgādes operācijas

18. Kravas, pasažieru un apgādes operācijas kuģiem jūrā atļautas tikai enkurvietās, kas noteiktas šo noteikumu 8.punktā minētā navigācijas izdevuma “Paziņojumi jūrniekiem” gada pirmajā numurā “Kuģošanas režīms”, vai attiecīgās ostas kapteiņa noteiktās vietās. Šie ierobežojumi neattiecas uz zivju un zivju produkcijas pārkraušanu Baltijas jūrā un Rīgas jūras līcī no zvejas kuģiem uz pārstrādes kuģiem.

19. Lai veiktu pasažieru un apgādes operācijas (arī degvielas piegādes operācijas) enkurvietās, kas atrodas ostas robežās, nepieciešama attiecīgās ostas kapteiņa atļauja. Kuģis ziņo ostas kuģu satiksmes vadības dienestam par pieteikto operāciju uzsākšanu, pārtraukšanu vai beigšanu.

20. Ja jūrā tiek plānota kravu pārkraušanas operācija no kuģa uz kuģi, operācijā iesaistīto kuģu īpašnieki, operatori, fraktētāji vai to aģenti ne vēlāk kā septiņas dienas pirms plānotās operācijas iesniedz tuvākās ostas kapteinim noteikta parauga iesniegumu (1.pielikums), kas saskaņots ar krasta apsardzi, Jūras un iekšējo ūdeņu pārvaldi, attiecīgo muitas iestādi un Jūras administrāciju.

21. Pēc šo noteikumu 20.punktā noteiktā iesnieguma saskaņošanas un pirms kravu pārkraušanas operācijas uzsākšanas kuģu īpašnieki, operatori, fraktētāji vai to aģenti samaksā navigācijas maksu atbilstoši spēkā esošajiem tarifiem, kas noteikti saskaņā ar normatīvajiem aktiem par ostām.

22. Ja jūrā tiek plānota bīstamo un piesārņojošo kravu pārkraušanas operācija no kuģa uz kuģi, kuģa pietauvošanos pie otra kuģa, kā arī attauvošanos iesaka veikt loča vadībā. Ja šajās operācijās iesaista velkoņus, locis to saskaņo ar abu kuģu kapteiņiem.

23. Pirms jūrā uzsākta bīstamo un piesārņojošo kravu pārkraušanas operācija no kuģa uz kuģi, Jūras administrācijai ir tiesības veikt iesaistīto kuģu ārpuskārtas inspekciju atbilstoši ostas valsts kontrolei.

24. Veicot bīstamo un piesārņojošo kravu pārkraušanas operācijas, kuģi ievēro Starptautiskās kuģošanas kameras (ICS) un Naftas kompāniju starptautiskā jūras foruma (OCIMF) kopīgi izstrādātās rokasgrāmatas “Rokasgrāmata par kravas pārkraušanas operācijām no kuģa uz kuģi” pēdējā izdevumā noteiktās prasības, kā arī Starptautiskās jūrniecības organizācijas (IMO) “Rokasgrāmatas par naftas piesārņojumu” I nodaļas noteikumus. Abi kravas pārkraušanas operācijā iesaistītie kuģi aizpilda kontroles lapu (2.pielikums).

25. Jūras administrācijai, krasta apsardzei un Jūras un iekšējo ūdeņu pārvaldei ir tiesības norīkot pārstāvjus, kuri bīstamo un piesārņojošo kravu pārkraušanas operāciju laikā atrodas uz kuģiem un kuriem atbilstoši kompetencei ir tiesības pieprasīt pārtraukt pārkraušanas operācijas, ja tās kļūst

bīstamas laika apstākļu dēļ vai netiek ievērotas šo noteikumu 24.punktā minētās drošības normas.

26. Šo noteikumu 25.punktā minēto dienestu pārstāvju atrašanās uz kuģiem bīstamo un piesārņojošo kravu pārkraušanas operāciju laikā neatbrīvo kuģu kapteiņus, kuģu īpašniekus vai operatorus no atbildības par iesaistīto kuģu drošību un jūras vides piesārņojumu.

VII. Patvēruma vietu nodrošināšana kuģiem kritiskās situācijās

27. Ja kuģim nepieciešama piespiedu apstāšanās vai noenkurošanās Latvijas ūdeņos, tas nekavējoties par to ziņo koordinācijas centram.

28. Ja kuģim draud bojāeja, iespējama liela bīstamo vai piesārņojošo kravu noplūde vai rodas cita kritiska situācija (piemēram, bīstama sānsvere, kuģa gaitas zaudējums un dreifs krasta virzienā), koordinācijas centrs novērtē risku, koordinē glābšanas operāciju un, ja nepieciešams, piešķir kuģim konkrētu patvēruma vietu (3.pielikums), ņemot vērā šo noteikumu 29.punktā norādīto informāciju.

29. Atbilstoši Starptautiskās jūrniecības organizācijas 2003.gada 5.decembra rezolūcijas A.949 (23) "Norādījumi par patvēruma vietām kuģiem, kuriem ir nepieciešama palīdzība" un Starptautiskās jūrniecības organizācijas 2003.gada 5.decembra rezolūcijas A.950 (23) "Jūras atbalsta dienesti" prasībām Aizsardzības ministrija, Satiksmes ministrija, Iekšlietu ministrija un Veselības ministrija noslēdz starpresoru vienošanos par patvēruma vietas piešķiršanu. Aizsardzības ministrija publicē laikrakstā "Latvijas Vēstnesis" šādu informāciju:

29.1. patvēruma vietu galvenie tehniskie parametri un kontaktinformācija;

29.2. glābšanas darbiem izmantojamo velkoņu, naftas savācēju un citu palīgflotes kuģu, kā arī citu tehnisko līdzekļu un aprīkojuma saraksts, galvenie tehniskie parametri un kontaktinformācija;

29.3. to kuģu remonta komercsabiedrību saraksts, kas kritiskā situācijā nonākušam kuģim var sniegt pakalpojumus, galvenie tehniskie parametri un kontaktinformācija;

29.4. Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienesta rīcībā esošo tehnisko līdzekļu galvenie tehniskie parametri un kontaktinformācija;

29.5. Katastrofu medicīnas centra un to medicīnisko iestāžu kontaktinformācija, kuru palīdzība var būt nepieciešama saistībā ar kuģa kritisko situāciju.

(Grozīts ar MK 06.05.2008. noteikumiem Nr.318)

30. Kuģis, kuram kritiskas situācijas dēļ dota patvēruma vieta Latvijas ūdeņos, samaksā visus ar to saistītos izdevumus, ieskaitot ostas maksas un pakalpojumus, kā arī ostai, videi un trešajām personām radītos zaudējumus.

31. Par kuģa drošību, kuram kritiskas situācijas dēļ dota patvēruma vieta Latvijas ūdeņos, atbild kuģa kapteinis, kuģa īpašnieks vai operators.

VIII. Kuģu vraku un citas nogrimušas mantas izpēte un izcelšana

32. Kuģu vraku un citas Latvijas ūdeņos nogrimušas mantas izpēti un izcelšanu veic ar Jūras administrācijas atļauju. Minēto atļauju pēc saskaņošanas ar Valsts kultūras pieminekļu aizsardzības inspekciju izsniedz tikai zinātniskiem un arheoloģiskiem mērķiem, kā arī lai iznīcinātu kuģa vraku, ja tas traucē navigācijai.

33. Kuģu vrakus uzskaita Jūras administrācija.

34. Jūras administrācija sadarbojas ar Valsts kultūras pieminekļu aizsardzības inspekciju, sniedzot tai informāciju par Latvijas ūdeņos nogrimušiem kuģiem un citu nogrimušu mantu, kuru varētu iekļaut

valsts aizsargājamo kultūras pieminekļu sarakstā.

Informatīva atsauce uz Eiropas Savienības direktīvu

Noteikumos iekļautas tiesību normas, kas izriet no Eiropas Parlamenta un Padomes 2002.gada 27.jūnija Direktīvas 2002/59/EK, kas nosaka Kopienas kuģu satiksmes pārraudzību un informācijas sistēmu un atceļ Padomes Direktīvu 93/75/EEK.

Ministru prezidents A.Kalvītis

Satiksmes ministrs A.Šlesers

1.pielikums
Ministru kabineta
2005.gada 12.jūlija noteikumiem Nr.508

200__g. _____

IESNIEGUMS KRAVU PĀRKRAUŠANAS OPERĀCIJĀM NO KUĢA UZ KUĢI
APPLICATION FOR SHIP TO SHIP CARGO TRANSFER OPERATIONS

No kuģa _____
Discharging Ship

Kuģa īpašnieks/operators _____
Shipowner/ Operator

Uz kuģi _____
Receiving Ship

Kuģa īpašnieks/operators _____
Shipowner/ Operator

Operācijas plānotā vieta un termiņš _____
Cargo Transfer Operation place and terms

Pārkraujamās kravas komercnosaukums,
bīstamības klase, blīvums un daudzums (t) _____
Commercial name, hazard class,
density and quantity (mt) of cargo for transfer

Iesnieguma iesniedzēja vārds, amats un paraksts _____
Name, position and signature of applicant

Kuģa aģents _____
Shipagent

Kravu operācija saskaņota:
Cargo transfer operation approved:

- Krasta apsardze/Coast Guard _____
- Ostas kapteinis/ Harbour Master _____
- Jūras un iekšējo ūdeņu pārvalde
Marine and Internal Waters Administration _____

2

- Muiža/Customs _____
- Latvijas Jūras administrācija
Maritime Administration of Latvia _____

Satiksmes ministrs A.Šlesers

KONTROLES LAPA pārkraušanas operācijām no kuģa uz kuģi SHIP TO SHIP TRANSFER CHECK LIST	
Piegādātāja kuģa vārds: Discharging Ship's Name:	Saņēmēja kuģa vārds: Receiving Ship's Name:
Pārkraušanas datums un enkurvieta: Date of Transfer and Anchorage Position:	

Pirms pārkraušanas operāciju sākšanas	Before operations commence		
	Piegādātāja kuģis pārbaudīts Discharging ship checked	Saņēmēja kuģis pārbaudīts Receiving ship checked	Piezīmes Remarks
1. Kāds ir maksimālais garums? Kāds ir kuģa korpusa cilindriskās daļas garums balastā un ar pilnu kravu? What is the LOA? What is parallel body length at loaded and ballast drafts?			
2. Vai ir nodibināti droši radiosakari ar MRCC? Are radio communications well established with MRCC?			
3. Vai ir saskaņota darba valoda pārkraušanas laikā? Is language of operation agreed?			
4. Vai kuģim nodrošināta pieņemama sānsvere? Is the ship upright and at a suitable trim?			
5. Vai kuģa galvenais dzinējs, stūres iekārta un navigācijas aprīkojums ir pārbaudīti un ir labā kārtībā? Are engines, steering gear and navigational equipment tested and found in good order?			
6. Vai ir saņemta laika prognoze pārkraušanas rajonam? Has a weather forecast been obtained for the transfer area?			
7. Vai šļūteņu ceļamiekārta ir piemērota un gatava izmantošanai? Is hose lifting equipment suitable and ready for use?			

8. Vai šļūtenes ir labā stāvoklī? Are hoses in good condition?			
9. Vai fenderi un to piekāršanas gali ir labā stāvoklī? Are fenders and fender pennants in good condition?			
10. Vai ir saskaņots gatavības plāns iespējamam naftas piesārņojumam? Is the contingency plan agreed?			
11. Vai vietējās varas institūcijas ir informētas par pārkraušanas operāciju? Have local authorities been advised about the operation?			
12. Vai ir pieejams atbilstošs apgaismojums? Is adequate lighting available?			
13. Vai vinčām un spīlvēm ir pievadīta enerģija un vai tās ir labā stāvoklī? Is power on winches and windlass and are they in good condition?			

Kontroles lapas 1.–13.punkts ir aizpildīts		Items 1-13 of the Check-List are filled in	
Uz piegādātāja kuģa On discharging ship	Datums: Date:	Uz saņēmēja kuģa On receiving ship	Datums: Date:
Vārds, uzvārds: Name:		Vārds, uzvārds: Name:	
Amats: Rank:		Amats: Rank:	
Paraksts: Signature:		Paraksts: Signature:	

Pēc kuģu pietauvošanās, pirms kravas pārkraušanas After mooring, before cargo transfer			
	Piegādātāja kuģis pārbaudīts Discharging ship checked	Saņēmēja kuģis pārbaudīts Receiving ship checked	Piezīmes Remarks
14. Vai loču traps ir pareizā stāvoklī un labi nostiprināts? Is the pilot ladder in good position and well secured?			
15. Vai kuģu savstarpējā un iekšējā sakaru sistēma ir izveidota un pārbaudīta? Is an inter-ship communication system established and checked?			
16. Vai avārijas signāli un pārkraušanas apturēšanas kārtība ir saskaņota? Are emergency signals and shutdown procedures agreed?			

17. Vai mašīnu telpas uzraudzība ir nodrošināta visā pārkraušanas laikā un vai galvenais dzinējs ir gatavs darbam? Is an engine room watch maintained throughout transfer and is the main engine on standby?			
18. Vai tauvu pārciršanai piemēroti rīki ir izvietoti priekšgala un pakalgala tauvošanās pozīcijās? Are fire axes or suitable cutting equipment in position at fore and aft mooring stations?			
19. Vai tiltiņa un/vai enkura uzraudzība ir nodrošināta? Is a bridge watch and/or an anchor watch established?			
20. Vai ir nodrošināta klāja uzraudzība tauvu, fenderu, šļūtenu, kolektoru novērošanai un kravas sūkņu kontrolei? Is a deck watch established to pay particular attention to moorings, fenders, hoses, manifold observation and cargo pump controls?			
21. Vai kravas pārkraušanas sākotnējais ātrums ir saskaņots ar otru kuģi? Is the initial cargo transfer rate agreed with the other ship?			
22. Vai kravas pārkraušanas maksimālais ātrums ir saskaņots ar otru kuģi? Is the maximum cargo transfer rate agreed with the other ship?			
23. Vai kravas pārkraušanas pabeigšanas ātrums ir saskaņots ar otru kuģi? Is the topping-off rate agreed with the other ship?			
24. Vai savienojuma ātrai atvienošanai paredzētie instrumenti ir izvietoti pie kravas kolektora? Are tools required for rapid disconnection located at the cargo manifold?			

Kontroles lapas 14.-24.punkts ir aizpildīts		Items 14-24 of the Check-List are filled in	
Uz piegādātāja kuģa On discharging ship	Datums: Date:	Uz saņēmēja kuģa On receiving ship	Datums: Date:
Vārds, uzvārds: Name:		Vārds, uzvārds: Name:	
Amats: Rank:		Amats: Rank:	
Paraksts: Signature:		Paraksts: Signature:	

Pirms attauvošanās Before unmooring			
	Piegādātāja kuģis pārbaudīts Discharging ship checked	Saņēmēja kuģis pārbaudīts Receiving ship checked	Piezīmes Remarks
25. Vai kravas šļūtenes ir pienācīgi nosusinātas pirms atvienošanas? Are cargo hoses properly drained prior to hose disconnection?			
26. Vai kravas šļūtenes vai kolektori ir iztukšoti? Are cargo hoses or manifolds blanked?			
27. Vai pārkraušanas borta pusē nav šķēršļu, ieskaitot šļūteņu ceļamiekārtu? Is the transfer side of the ship clear of obstructions (including hose lifting equipment)?			
28. Vai attauvošanās metode un tauvu atdošanas kārtība ir saskaņota ar otru kuģi? Has the method of unberthing and of letting go moorings been agreed with the other ship?			
29. Vai fenderi, ieskaitot fenderu piekāššanas galus, ir labā kārtībā? Are fenders, including fender pennants, in good condition?			
30. Vai ir pārbaudīti sakari ar otru kuģi? Are communications checked with other ship?			
31. Vai ir pārbaudīta kuģošanas situācija attauvošanās rajonā? Has area traffic (shipping) been checked?			
32. Vai ir veikti kravas mērījumi un noformēti dokumenti? Have the cargo measurements been done and cargo documentation finalised?			

Kontroles lapa aizpildīta The checklist is filled in	
Uz piegādātāja kuģa On discharging ship	Datums: Date:
Uz saņēmēja kuģa On receiving ship	Datums: Date:
Vārds, uzvārds: Name:	Vārds, uzvārds: Name:
Amats: Rank:	Amats: Rank:
Paraksts: Signature:	Paraksts: Signature:

Satiksmes ministrs A.Šlesers

Patvēruma vietas Latvijas ūdeņos

Nr. p.k.	Patvēruma vietas nosaukums un atbildīgā institūcija	Ģeogrāfiskās koordinātas	Patvēruma vietas galvenie ierobežojumi		
			kuģu maksimālā iejgrime, garums	nelabvēlīgs vēja virziens	attālums no blīvi apdzīvotas vietas
1.	Liepājas osta	56° 32' N	43.piestātne	W	0,3–1,0 km
	Liepājas ostas pārvalde	20° 59' E	9,5–200 m		
2.	Liepājas enkurvieta L3	56° 32' N	18 m	S–W–N	15,0 km
	Liepājas ostas pārvalde	20° 46' E			
3.	Rīgas osta	57° 03' N	Piestātne ZO12	NW	0,5 km
	Rīgas brīvdostas pārvalde	24° 04' E	12–200 m	(vārtos)	
4.	Rīgas ostas enkurvieta	57° 07' N	25 m	NW–NE	11,0 km
	Rīgas brīvdostas pārvalde	23° 52' E	Irbes šaurumā 15m		
5.	Ventspils osta	57° 24' N	37.piestātne	N–NW	0,3 km
	Ventspils brīvdostas pārvalde	21° 32' E	12,5–200 m		
6.	Ventspils ostas enkurvieta V2	57° 31.' N	20 m	S–W–N	16,0 km
	Ventspils brīvdostas pārvalde	21° 22' E			
7.	Enkurvieta aiz Kolkas	57° 42.' N	30 m	NE–E–SE	40,0 km
	NBS JS Krasta apsardze (nepiešķirt, ja ir naftas noplūde)	22° 45' E	Irbes šaurumā 15m		

Piezīme.

Konkrētu patvēruma vietu MRCC nosaka, pamatojoties uz saņemto informāciju, vispusīgu situācijas analīzi un risku novērtējumu.

Satiksmes ministrs A.Šlesers